



Deutsch – Ägyptisch

Von A - Z - mit 1001 Begriffen durch den Ägypten-Urlaub

Die Aufstellung der Begriffe wurde nach bestem
Wissen- und Gewissen zusammengestellt.
Nach jedem Besuch im Land am Nil kamen immer
wieder ein paar "aufgeschnappte" Wörter und
Begriffe hinzu.

Sprache verbindet denn

- irgendwie kann man sich immer verständigen
- kommt man sich näher
- bekommt was man möchte
- oder dort hin - wo man hin will.

Nun wünsche ich euch viel Spaß beim ausprobieren
Allerdings übernehme ich für die korrekte
Schreibweise natürlich keine Garantie. Geht es doch
eher ums sprechen - versucht es einfach.

Ahh - noch ein kleiner Hinweis - in Ägypten gibt es
keine Groß- und Kleinschreibung!

**©Copyright 2018: Alle Rechte vorbehalten, einschließlich der Vervielfältigung.
www.mein-aegypten.com**

A	
Ägypten	masr–misr
Ägyptische Gerichte (hier nur einige wenige – von so vielen) <ul style="list-style-type: none"> - Bohnengericht (Nationalgericht) - Frittierte Bällchen Bohnen / Kichererbsen, Kräutern usw. - gefüllte Tauben - Ägyptischer Döner - arabisches Fleischgericht / Hackfleisch - Gericht aus Linsen, Nudeln, Kichererbsen - Gemüseröllchen mit Gewürzreis - Sesam Mus (Beilage) - Fleisch u. Gemüse Brottasche - Ägyptische Linsensuppe - Brot in Brühe, Reis und Fleisch geschichtet - Rührei mit Gemüse - Hackfleischbällchen in Tomatensoße 	fool koshariy mahshy shakshuka
Ägyptisches Pfund (LE = Livre Egyptien)	ginee (gineh)
Ägyptischer Rinderschinken	
Allergie	
Alles Gute zum Geburtstag m/f	
Alles in Ordnung? (Antwort: ja alles gut)	kullutamam? (meyameya)
Ameise	
Ampel	
Ananas	
Anis Tee	
Apfel	
Apotheke <ul style="list-style-type: none"> - Abführmittel - Antibiotika - Antiseptikum - Aspirin - Beruhigungsmittel - Inhalator - Pflaster (Wundgaze) - Schlafmittel - Verhütungsmittel (Condom) 	saidalija/ pharmazia hhaaga lil alam
Aprikose	mischmisch
Artischocken	
Arabische Gewürzmischung	
Arabisches Bohnengericht	
Arme (Körper)	
Arzt	
Aschenbecher	taffaya
Aubergine	

Auf Wiedersehen / Leb wohl	ma a salaama
Augen	
Aussicht	mazar
Auto	arabiyya
- Batterie	
- Benzin	benzeen
- - Bleifrei	
- - 95 Oktan	
- - 92 Oktan	
- Bremsen	
- Führerschein	
- Garage	garaazh
- Geschwindigkeitsbeschränkung	
- Kühler	
- Licht	noor
- Motor	
- Öl	
- Reifen	
- Sicherheitsgurt	
- Tankstelle	
- Windschutzscheibe	
B	
Bäcker	
Babyflasche	
Badelatschen / Hausschuhe	
Badezimmer / WC	
Bahnhof	
Balkon	
Bananen	
Bank	bank
Basar	suq / suk
Basilikum	
Bauch	
Baum	
Baumwolle	
Beerdigung	
Beine	
Berg	
Besteck	
- Gabel	
- Löffel	
- Messer	malaa
Bett	
Bettlaken	maaleya
Bewässerung (-kanal)	
Bezahlen	
Biene	
Bier	
Birne (Obst)	
Bitte (ich möchte)	

Bitte schön (Antwort auf Danke)	afwan
Bitte (eine Flasche Wasser)	
Bitte mach die Tür zu	
Blattsalat	
Bleifrei = Benzin	
Blumenkohl	
Blut	
Bockshornklee	
Bohnen - Grüne Bohnen	
Bohnenkraut	
Botschaft (Deutsche)	
Brennholz	
Brief	
Briefmarke	
Brieftasche	
Brokkoli	
Brot (Fladenbrot)	aisch (aischbaladi)
Brücke	
Bruder	
Brunnen oder Quelle	
Buch	
Bürgermeister	
Bus	
Bushaltestelle	
Butter	
Buttermilch	
Butterschmalz	ssamana
C	
Campingplatz	muaskar
Cardamom (Gewürz)	
Chemiker	
Chilli	
Condom	misht
D	
Dämmerung (Abend)	il fagr
Danke 1000Dank Antwort auf Danke (soviel wie: bitte gern) Danke. das reicht / ist genug	shukran (auch shockran)
Danke mein Freund	
darf ich fotografieren?	
Das freut mich– wunderbar	
Datteln	
Dattelpalme	nakhl
Decke (fürs Bett)	
Delphin	
Demonstration	
Deodorant	
Design	

Deutscher (ich bin)	alemani (ana alemani)
Deutschland	
Diabetiker	
Dieb	harami
Die Rechnung bitte	
Dienstag	
Dill	
Donnerstag	
Doppelzimmer	
Dorf	
Du bist Dumm	
Durchfall	
E	
Egal, macht nichts	malesch– malisch
Ehefrau	
Ei (mehrere Eier)	
Eier - gekochte oder gebratene	
Eine gute Nachricht	
Einen Tee bitte	
Einzelzimmer	
Eis	
Eisbergsalat	
Elektriker	
Englisch	
Enkel	bata
Ente	
Entschuldigung! / Tut mir Leid	
Entzündung	
Erbsen	
Erdbeeren	
Erdnuss	
Esel	
Essig	
Estragon	tarkhun
F	
Fahrpreis	udschra(ugra)
Fahrrad	' agala / basklit (bisklitta)
Fackel (Licht – Feuer)	battariyya
Familie	ayla
Farbe/n	loon / luun
- Blau	
- Braun	
- Grün	
- Gelb	
- Gold	
- Pink	
- Rosa	
- Rot	
- Schwarz	
- Weiß	

- uni (einfarbig)	
Feigen	tien
Fenster	
Ferien	
Feuer	
Feuerzeug	
Fieber	
Finger	
Fisch (allgemein)	samak
- Dorade	
- Garnelen / Shrimps	
- Hummer	
- Karpfen	
- Meeräsche	
- Nilbarsch	
- Räucherhering	
- Seelachs	
- Tintenfisch	
Flasche	gesäsa
Fleisch	lahhma / lahme
- Hackfleisch	
- Kalbfleisch	
- Rindfleisch	
- Schweinefleisch	
Fleischer	gasaar
Fleischwurst	
Fliege (Stubenfliege)	
Flitterwochen	
Flughafen	mataar
- Abflug / Gate	
- Ankunft	
- Terminal	
- Zoll	
Flugzeug	taiyara
Fluss	
Foto	
Freiheit / auch für Frieden	
Freitag	
Frosch	
Frühstück	
Frühling	
Führer / Begleiter / Guide	
Füße	
G	
Gabel	
Gans	
Garnelen	gambaari
Gebäck= frittierte Hefekugeln	zalabia oder auch lokmetelkady
Gebet	
Gefällt dir Ägypten?	
Ja, Ägypten ist schön!	
Gegenüber	

Gehirn	
Gelatine	
Gelb (Farbe)	
Geld	fluus / filuus
Gemüse - Gemüsebrühe/suppe	
Gepäck	
Geradeaus	
Geschenk	
Gesicht	
Gestern	
Gesundheit (z.B. wenn jemand genießt hat)auch für gute Besserung Antwort – Mann – Frau	salaamtak allahyisallimak–allahyisallimik
Getränke	
Gewicht ein Kilo ein ½ Kilo 100 Gramm	
Glas	
Gleich, einen Moment	
Glücklich	
Gott sei Dank – auch für - das ist aber toll - da bin ich aber erleichtert	einfach ausgesprochen: hamdullah (korrekt: al hamdulillah)
Granatapfel Granatapfelsaft	rumaan asir rumaan
Gries	smid
Grieskuchen (sehr süß)	basbusa
Grillhähnchen (ohne Beine)	
Groß	
Großmutter – Oma	
Großvater – Opa	
Guave(Frucht) / Guavensaft	
Gurke/n	
Gute Nacht	
Guten Abend (Antwort)	
Guten Appetit	
Guten Morgen (Antwort)	
Guten Tag, kann ich Ihnen helfen?	
H	
Haare	shaar
Haarbürste	
Haben sie ein anderes Zimmer?	
Hackfleisch	
Hafen	
Haferflocken	
Hai	
Hallo	
Handtuch	
Hartkäse (sehr kräftig)	
Hase	arnab

Haselnuss	
Hau ab / Verschwinde– (aber schnell)	imschi (emschi)– (yalla imschi)
Haus	
Haushalt	
Hausmeister, Portier usw.	
Hefe	
Heiße Quelle	
Helm (Fahrrad oder Motorrad)	
Herbst	
Herzlichen Glückwunsch, Gratuliere	
Herzlichen guten Tag (Friede sei mit dir) Antwort	
Herzlich willkommen auch	
Heute	
Hibiskus Tee	
Hier / Dort	
Hilfe	
Himbeeren	tuutahmar
Himmelsrichtungen: - Norden - Süden - Osten - Westen	
Holz	
Honig	assal
Honigmelone Honigmelonensaft	
Hose	
Hospital	
Hotel	
Hübsch / Schön	
Hügel	
Huhn - Grillhähnchen	
Hund	
Hupe	galax
I	
Ich / Ich bin Deutsche/r	ana / ana almani
Ich bin Beraubt / Überfallen worden	
Ich bin Diabetiker	
Ich bin krank .. / Wo ist der nächste Doktor?	
Ich gehe	
Ich habe Durst	
Ich habe Hunger	
Ich habe kein Geld	
Ich habe mich verlaufen	
Ich heiße ...	
Ich möchte ...	
Ich möchte arabisch lernen!	
Ich möchte essen	

Ich möchte schlafen	
Ich möchte Tee trinken	
Ich spreche kein Arabisch	
Ich verstehe Ich verstehe nicht	
Ingwer	ganzabiel
Insel	
Ist es möglich? Geht das?	
Ich / Ich bin Deutsche/r	
Immer mit der Ruhe /langsam	
J	
Ja	aiwa
Jacke	dshakitt
Jahreszeiten: Frühling - Sommer - Herbst - Winter	ishshitaa
Jeans	
Jesus Christus	
Jetzt	
Johannisbrotbaumsaft	
Jogurt	
Junge	walat
K	
Kaffee - Kaffeebohnen - Kaffee nicht so süß - Kaffee sehr süß - Kaffee ohne Zucker	ahwa
Kairo	
Kakerlake	siraar
Kakteenfrucht	
Kamel	
Kalt	
Kardamom	
Karotten	
Karpfen (Fisch)	
Kartoffeln (Süßkartoffel)	
Kartoffeln in Tomatensoße mit Gemüse	
Käse - Hartkäse	
Katze	
Kein Problem / egal	
Kekse (Kleingebäck)	
Keramik	
Kerzen	
Kichererbsen	
Kilo / 1/2 Kilo	

Kind	
Kinder	
Kindergarten	
Kirche	kineesa / kinisa
Kirschen	
Kissen	
Kleid	
Kleidung	
Klo / WC	
Knie	
Knoblauch	
Königin	
Körper	gism
- Ader / Vene	
- Arm	
- Auge / Augen	
- Bauch	
- Bein	
- Blase	
- Blinddarm	
- Blut (But Test)	
- Brust	
- Finger	
- Fuß	
- Gesicht	
- Hals /Kehle	
- Hand	
- Herz	
- Kiefer	
- Knie	
- Knochen	
- Knöchel	
- Kopf	
- Mund	
- Nase	
- Ohren	
- Rippen	
- Rücken	
- Zahn	sinna
Koffer	shanta
Kohl(kopf)	kurumb
Komm / los - wir gehen	
Komm her	
komm morgen wieder	
Kompass	
Kopfschmerzen	
Koralle	
Koriander	
Korrupt/ion	
Krankenhaus	
Kreuzkümmel	
Küche	
Kühlschrank	

L	
LE (Ägyptisches Pfund)	ginee
Lagerfeuer	
Lauchgemüse	
Lauchzwiebel	
Lachs	
Lacken (Bett)	
Lätzchen / Baby	
Leber	
Licht / Lampe	noor / fanus
Lila	
Links	
Linsen	
Linsensuppe	
Löffel	
Lorbeerblätter	
Luftpost	
M	
Macht nichts	malesch
Mach mal langsam	
Mädchen / Tochter	bint
Magenschmerzen	
Margarine	
Mais	
Manager	
manchmal	
Mandarinen	
Mandel	
Mango - Mangosaft	manga assir manga
Mann	
Mantel	
Marmelade	
Maus / Ratte	
Medizin	
Meer	
Meeräsche (Fisch)	
Melodien	
Melone / Wassermelone	
Menschenwürde	
Messer	
Messing	na haasasfar
Miete Miete für ein Haus Miete für eine Wohnung	
Migräne	
Milch	
Milchbrötchen	
Milchreis	ruzz bi laban

Mineralwasser (still kl. Flasche) - Kalt - nicht so kalt	
Minibusbahnhof	mauaf
Minze (Tee mit Minze/ Pfefferminztee)	nana / shai bin nana
Mirabellen / Aprikosen	
Mir ist schwindelig	
Mittwoch	
Möhren	
Mönch	
Möwe	
Monat - Januar - Februar - März - April - Mai - Juni - Juli - August - September - Oktober - November - Dezember	
Mond - Halbmond	amar hilal
Montag	yomel (il) itnayn
Morgen (übermorgen) - - morgen Abend - - morgen Früh - - orgen Nachmittag	bukra (ba d bukra)
Moschee	
Mücken + Moskitos	
Müll	
Müsli	
Mund	
Museum	
Muskat (Gewürz)	
Mutter	umm
N	
Nachtisch- Nachspeise	helul
Nase	anf / manachier
Nein - (abgenervtes–deutliches Nein)	la la a
Nein Danke - Nein – gibt es nicht	la shukran la mafiish
Nelke (Gewürz)	
Nil Barsch (sehr leckerer Fisch)	
Norden	
Notebook	
Notfall	
Nudeln	

Nüsse – - Erdnuss - Haselnuss - Mandel - Pistazie - Walnuss	
O	
Oase/n	waaha/d
Obelisk	missalla
Obst - Ananas - Apfel - Aprikose - Banane - Birne - Datteln - Erdbeeren - Feige - Granatapfel - Guaven - Honigmelone - Himbeeren - Mandarine - Mango - Melone - Orange - Pfirsich - Weintrauben / Kernlose - Wassermelone	fakha
Obsthändler	
Öl (Speise)	
Ohren	
OK	tamam
Okraschoten	
Oliven - Olivenbaum - Olivenöl	zaituun (zaytoon)
Oma – Großmutter	
Omelette Omelette mit Käse	umliett umliett gebna / gibna
Opa – Großvater	
Orangen	
Orientalische Gewürzmischung (incl. Oregano, Tymian, Majoran...) Oregano	
Orientalischer Döner (super lecker)	shawerma
Osten	
P	
Paprika (Gewürz süß)	fefelelholu
Paprika / Peperoni	filfil
Papyrus	war ilbardi

Parken: Kann ich hier parken? Wie lange kann ich hier parken?	mumkin akin hina? mumkin nirkin hina addi ay?
Party	
Pass	basbor
Pferd	
Pfeffer	
Peperoni	
Pfefferminz Pfefferminztee	
Pfirsich	
Petersilie	
Physalis	
Pilze	
Piment	
Pistazie	
Platz	
Politik	
Polizei	
Porree	
Post	
Präsident / „Kapitän“	
Puderzucker	
Pullover	
Pyramide	
Q	
Quark (gesalzener Quark)	labanrayeb–gebna arisch
Quelle	ain
Quittung	faturah
R	
Rasierer	moos
Ratte / Maus	
Rechnung	
Rechts	
Regen	
Regenschirm	
Reis - Milchreis	Ruzz / roz ruzz bi-laban
Reisepass	basbor
Reis(mehl)pudding (Süßspeise)	mahallabiya
Rettich	figl / left
Riff	shiba
Rindfleisch	lahhma kandooz
Rosa	bamba
Rosinen	sibieb
Rosmarin	hasalbaan oder nadaashawa
Rot	achmar
Rotkohl	kurumb ahmar
Rote Beete	bangar auch bangshar
Rotes Meer	albahr ahmar
Rotwein	

Ruccola	
Rucksack	shantitdahr
S	
Saft	assir
Sahne (Süße)	
Salat (grün)	
Salz	
Samstag	
Sand	
- weicher Sand	
- Sanddüne	
Schaf	
Schafskäse	
Schaufel	
Schiff	
Schildkröte	
Schlafzimmer	odanohm
Schlange	tibaan
Schlecht	
Schluss jetzt, es ist genug	chalass
Schlüssel	
Schmand	
Schmerzen	
Schmetterling	
Schmiergeld	raschwa
Schmuck	
- Gold	
- Silber	
Schnittlauch	
Schuhe	
Schule	
Schwarzkümmel	
Schweinefleisch	
Schwester	
See	
Segelboot	feluka
Sehr gut	
Seide	
Seil	
Sellerie	
Senfkörner	
Serviette	
Sesam	
Socken	
So Gott will	
Sohn	
Sommer	
Sonne	shams
Sonnenaufgang	
- Sonnenuntergang	
Sonnenblume	a badishshams

Sonnenbrille	
Sonnenstich	
Sonnenschutz Creme	
Sonntag	
Soziale Gerechtigkeit	
Spargel	
Spiegel	
Spinat	
Spinne	
Stadt	madina
Statue	
Staudensellerie	
Steak	
Stechmücke	
Straße	
Straßenbahn	
Streichhölzer	
Straßenbahn	
Staudensellerie	
Stuhl	corsi
Stunde (eine Stunde)	
Schwein	
Schwester	
Schwiegermutter	
Schwiegervater	
Süß	
Süßkartoffel	
Süßspeisen (es gibt so viele davon) - Milchreis - Weizenkörner oder Graupen in Milch - Brot, Kokosflocken, Nüsse, Rosinen in Milch - Blätterteig mit Nüssen - Milchpudding - Fadennudeln in Milch	shareya bil halbib
Suppe - Geflügelsuppe - Gemüsesuppe - Linsensuppe - Reismudel = Vogelzungensuppe	shurbat
T	
Toast Brot	
1000 Dank	alfshukr
Tabak	
Täglich	
Tag (s. auch Wochentage)	
Tasche (Tagetasche) - meine Tasche	
Taschentücher	
Taube	hamaama
Tauchen	

Tauchermaske /brille	
Tasse	fingaan
Taxi	taks
Tee	shai
- Anis Tee	
- Tee mit Milch	
- Tee mit Minze	
- Ingwer Tee	
Teller	
Tempel	
Temperatur	
Teppich	
Teppichklopper	
Thymian	
Tisch	
Tochter	
Toilette / WC / wo ist?	
Tomaten	
Tor / Tür	babb
Tourist	
Trinken	
Trommel (ägyptische Bechertrommel)	
Tunfisch	
Turm	
U	
Übelkeit	dökha
Unfall	
Übermorgen	
Uhr	
Ultraschall	
Unfall	haadsa
V	
Vater	baaba
Verstopfung	
viel zu teuer	
Virus	
Visum	
Vielen Dank	
Vogel	
W	
Wald	
Walnuss	
Wandern	
Wann?	imta?
Warm	
Warte / ich warte	
Warteschlange	
Warum?	
Was arbeitest du	

Was essen wir zu mittag?	
Was kostet das? / zu teuer	
Was ist – soll das?	
Wasserbüffel	gamuusa / gmoosa
Wasserpfeife	
WC / Toilette – Badezimmer	
Wein	
Wenn Gott will	
Weintraube	
Weißkohl - Rotkohl	
Weißwein	
Wellen	
Wenig (wenig Zucker)	
wer?	
Westen (Himmelsrichtung)	
Wie bitte?	
Wie geht es dir?	
Wie spät ist es?	
Willkommen in Ägypten!	
Wind (sehr warmer Wind)	
Windpocken	
Windel - Pampers	
Winter	Ishshita
Wir (du und ich)	ehna
Wo arbeitest du?	
Wochentage - Montag - Dienstag - Mittwoch - Donnerstag - Freitag - Samstag - Sonntag	
Wo gehst du hin?	
Wo ist der Bahnhof?	
Wo ist die Toilette?	
wo? (wohin?)	
Woche	
Wohnung	
Wolle	
Wolldecke	
Wüste	
Wüstental / trockener Flusslauf	wadi
Wurst	sugu
Z	
Zahn / Zähne	sinna /sinaan
Zahnarzt	
Zahnpasta	magoonasnan
Zahnseide	

Zahnbürste	
Zahnstocher	
Zeit	wakt
Zelt	
Ziege	
Zeitung	gurnaal
Zimmer	oda
- Zimmer mit Bad	
- Zimmer mit Frühstück	
- Zimmer mit Halbpension	
- Zimmer mit Vollpension	
Zimt	irfa / erfa
Zitrone	limoon / lamuun
- Zitronenbaum	
- Zitronensaft	
Zoll	
Zoo	
Zucchini	
Zuckerrohrsaft	
Zucker	
zurück	
Zug	
Zwiebel	bassal
<h2>Zahlen</h2>	
0	sifr /zeero
1	wahed (wahid)
2	
3	
4	
5	
6	sitta
7	sabaa
8	
9	
10	
11	
12	
13	talataashar
14	arbataashar
15	
16	
17	
18	
19	
20	
30	
40	arabeen
50	chamsin

60	
70	
80	
90	
100	
200	mitayn
500	
1000	alf

Damit man beim Shoppen die „ägyptischen Preisangaben“ auch erkennen kann – so sehen die arabischen Zahlen aus:

Notizen

Notizen

